
ALISSA COOPER:

Bem vindos. Feliz Ano Novo. Obrigada a todos vocês por participarem. Aqui temos a lista de presença no (Adobe Connect) e se houver alguém que está apenas em (Col) [00:00:19.18] e não no (Adobe Connect), por favor, indiquem isso pra gente agora.

Quem mais está no (Col) e não está conectado com o (Adobe Connect)?
Mais alguém?

Muito bem, vamos começar então. Temos uma agenda completa, o primeiro ponto que podemos ver aqui na sala de bate-papo é a atualização sobre o secretariado. Essa informação já foi confirmada, nós contratamos já um secretariado do capítulo de (Singapura) e esse processo foi concluído há pouco tempo. E vamos fazer, então, essa transição para o secretariado e eu vou dar meu agradecimento pessoal para todos aqueles que estiveram envolvidos no processo de escolha do secretariado no (ICG) e no (APCO) pela liderança demonstrada pelo subgrupo. (Jean-Jacques) e os outros também, obrigada pelo suporte como co-presidentes e pelos outros da (ICANN) envolvidos nessa escola. Eu quero agradecer a (Adiel) também, que falou um momento. Eu quero que vocês saibam que alguns membros aqui do secretariado, (Jenifer Chung) e (Yanis Lee).

(Jenifer), talvez você poderia apresentar-se, cumprimentar aqui.

JENNIFER CHUNG:

Sim, sou (Jennifer Chung).

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

Muito obrigada, (Alissa). Oi para os membros do (ICG), a todos também. Quero cumprimentar todos aqueles que fazem parte desse processo, eu sou (Jenifer Chang), parte do capítulo (ISOC Singapura). E eu estou em (Nova Jersey), nos (Estados Unidos), e a minha colega (Yanis Lee).

YANIS LEE: Obrigada. Oi, eu estou em (Singapura). E também feliz Ano Novo para todos, eu estou aqui de suporte.

ALISSA COOPER: Temos 1 dos intérpretes na linha principal eu acho, eu não tenho muita certeza.

Muito obrigada, (Jenifer) e (Janet) por estarem aqui.

(Adiel), você quer falar um pouco sobre a seleção do secretariado?

(Adiel) está aqui no modo (Col). Ou? Ou talvez não ainda.

Então depois vamos voltar para (Adiel). Eu entendi que ele estava. Ele depois vai falar um pouco sobre esse processo.

Outra nota que eu tinha sobre o secretariado, claro que há uma série de detalhes sobre quem é responsável e por que área, por uma série de serviços, interpretação, tradução, viagens, etc.

Então na equipe de liderança vamos apresentar mais informações de todo o (ICG) à medida em que formos avançando. Diferentes pessoas de contato para diferentes setores. O contrato acabou, foi encerrado agora, então depois vamos falar sobre isso.

(Jean-Jacques) pede a palavra.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muito obrigado.

Eu quero parabenizar pela seleção. Sem benvindos aqui, também os participantes.

Eu tenho um comentário, eu não quero dar a minha visão sobre as pessoas, pelo que eu entendi, esse processo não foi organizado apropriadamente. Eu entendo o que aconteceu, eu entendo que foi adiado o procedimento da agenda, pessoal de contato.

Não está claro, o som não está claro. [00:06:06.29]

Temos aqui uma lição para aprender desse processo de escolha do secretariado. Sabemos que houve uma pessoa que saiu de licença de emergência e por isso ficou demorado o processo de escolha desse secretariado. É uma pena o tempo perdido, mas agora é o momento de falar sobre as contribuições para essa transição. Não devemos repetir essas demoras.

ALISSA COOPER: Muito obrigada, (Jean-Jacques).

Sim, (Adiel) apareceu aqui. Ele pode falar agora? Ele vai apresentar o secretariado e eu quero compartilhar com vocês as palavras dele, umas poucas palavras. Para aqueles que tiverem (inint) [00:07:33.14]. Há um ciclone e chuva.

(Adiel), você não tem áudio então? Por favor, avise então quando você pode falar.

PATRICK FALTSTROM:

Sim, eu quero enfatizar o que você disse, (Alissa), sobre os aspectos práticos. Eu quero mencionar explicitamente umas coisas que devem mudar, a questão dos nomes de domínio, a lista de (mailing) [00:08:11.21]. Vamos ver uma mudança nas comunicações e essa é uma coisa muito importante. Vamos passar do sistema antigo para o novo nessa lista de e-mails. Vamos atualizar essas informações à medida em que formos fazendo essa transição.

Muito obrigado.

KAVOUSS ARASTEH:

Feliz Ano Novo. Quero incluir na agenda que a base do (ICG), o contato do (CCWG) é uma coisa breve, mas é importante que isso seja informado. Isso deve ser discutido no (ICG), é uma questão importante que requer decisões e ações nessa reunião do (ICG).

ALISSA COOPER:

Muito obrigada.

Sim, vamos considerar esse dado aqui para a comunidade. Esse vai ser o ponto principal que vamos tratar na agenda. Muito obrigada.

Parece que (Adiel) tem o microfone agora. Sim, ele ativou o microfone. (Adiel).

Parece que (Adiel) ainda está com um problema de áudio. Vamos voltar depois com o (Adiel) quando ele tiver áudio.

Então, assim sendo, vamos poder continuar. Vamos ver essa alegação de dezembro, as minutas, podemos ver em (Adobe Connect). Compartilhamos recentemente, eu esperava que pudéssemos tentar aprovar as minutas hoje e se vocês pensarem que precisamos de mais tempo, falem. Isso é para as minutas de 10 de dezembro e a aprovação dessas minutas.

(Jean-Jacques), por favor.

Não, ele não levantou a mão.

ADIEL AKPLOGAN: Podem ouvir? Só uns minutos para fazer um comentário que é importante.

ALISSA COOPER: (Adiel), você pode ouvir a gente?

ADIEL AKPLOGAN: Sim, eu estava ouvindo (Jean-Jacques), que falou sobre o prazo que é amanhã, 24 horas a partir de agora para amanhã, você concorda?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Sim. Só pedi alguns minutos a mais para hoje, é só isso.

ALISSA COOPER: Muito bem, vamos considerar isso. Muito obrigada.

ADIEL AKPLOGAN: Muito obrigada, (Alissa).

Não vou dizer muito mais, já foi dito na primeira parte da conferencia. Acho que todos vocês já apresentaram os relatórios.

Quero agradecer aos membros do painel pelo trabalho feito. O painel de seleção, também temos a questão da logística. Tendo seguido o que foi dito no começo, não tenho mais nada a dizer, então agradeço.

ALISSA COOPER:

Obrigada por todo o seu trabalho nessa questão.

Eu acho que podemos passar à diante para a reunião da proposta e o processo de finalização.

Talvez a melhor coisa seja olhar a folha de avaliação, ver qual é o processo e depois, bom, vamos ver o processo primeiro, depois a folha de avaliação.

Nós temos o processo de reunião dos documentos e finalização. Tivemos uma conversação no (mailing list) [00:13:25.06], já recebemos o primeiro envio das comunidades e temos discutido como realizar as revisões das submissões.

Portanto, eu acho que no momento parece que a maior parte das pessoas querem ver múltiplos revisores para cada um dos itens.

Desculpem, há muito ruído de fundo [00:14:04.19]. Há um problema no sistema [00:14:13.18].

Então eu vou pedir que todos coloquem seu microfone em mudo.

Muito obrigada. Parecem todos concordar que ter mais de 1 conjunto de itens nessa proposta, o que eu quero dizer é que vendo essa proposta e tendo mais de 1 pessoa vendo cada um dos itens em vez de apenas 1 avaliando, então acho que todos concordam em reunir várias pessoas fazendo isso, a questão é mecânica. Como isso vai funcionar?

Uma das questões é que nós temos 1 pessoa que realiza uma revisão detalhada, finaliza a avaliação e o (Joe) e eu reunimos isso e compartilhamos com os grupos. Então a partir daí poderemos ter um outro revisor que faça avaliação ou que mande comentários usando essa primeira avaliação. Esse é um modelo um pouco diferente do que 3, 4 pessoas avaliando ao mesmo tempo e completando a folha de avaliação e mandando de volta para o (ICG).

Eu gostaria de assegurar que tenhamos pessoas suficientes olhando ou avaliando as propostas levando em conta os critérios estabelecidos. O que nós precisamos é determinar se teremos 1 pessoa que vai liderar cada proposta, se vai se envolver com essa proposta ou um grupo que vai liderar e fazer essa revisão.

Então eu gostaria de receber comentários sobre essa proposta. Eu respondi a isso para completar a folha de avaliação.

KAVOUSS ARATEH:

As pessoas que estão fazendo a folha de avaliação não devem ser da comunidade, não devem ser as únicas envolvidas nisso, devem ser equipes de 2 a 3 pessoas, deve ser uma avaliação coletiva, e não 1 única pessoa da comunidade. Isso não tem nada que ver com qualquer

dúvida, temos confiança em todos, mas acreditamos que essa é a situação. Eu não quero dar exemplos, mas eu acho que deve haver pelo menos 2 ou 3 pessoas para preencher a ficha de avaliação, e não 1 pessoa apenas da comunidade.

ALISSA COOPER: Obrigada.

LARS LIMAN: Eu apoio (Kavouss) nessa moção. Nós devemos ter 4 pessoas envolvidas no desenvolvimento da proposta e eu acho que seria interessante para que elas possam explicar qualquer questão que venha a surgir. Devem ser pessoas que estejam familiarizadas com os procedimentos, e não outras pessoas que não estejam envolvidas na preparação da proposta. Obrigado.

ALISSA COOPER: Há muito ruído de fundo. Por favor, coloquem os microfones no (mute) [00:18:33.20].

MILTON MUELLER: Bom, eu estava no mudo. Todos podem ouvir?

Eu não tenho certeza por que devemos ser tão formais para ver quem vai revisar ou não. Há muitas pessoas, se as pessoas quiserem e puderem, que o façam. Essas propostas vão ser propostas novamente, e isso demanda muito comprometimento, então eu acho que as pessoas talvez não queiram fazer todas, mas eu acho que ninguém pode ser

impedido de ler as proposta. Se alguém quiser ser responsável por reunir os (inputs) [00:19:29.11] e passar para o (ICG) eu entendo, mas por que deveríamos limitar o número de pessoas que possam avaliar as propostas?

ALISSA COOPER:

Obrigada, (Milton).

Eu diria que, do meu ponto de vista, na verdade eu queria o oposto, eu queria que tivesse um número mínimo de pessoas para fazer as revisões. Todo mundo disse, "bom, queremos que todos façam a revisão", mas é um pouco arriscado querer que as pessoas se voluntariem e digam, "bom, eu vou fazer isso". Solicitar voluntários eu não acho uma boa ideia.

Então a minha ideia era ter um limiar mínimo na verdade. Mas o que eu queria garantir é que haja gente suficiente de partes diferentes da comunidade que façam a revisão. E a minha motivação também foi que as pessoas saibam o que precisam fazer e quando precisam fazer para levar a discussão de todo o grupo. Então eu acho que não deve ter limitação de número máximo, mas de número mínimo para as que as pessoas que realizam as tarefas saibam o que precisam fazer.

Agora temos (Manal) e depois (Jari).

MANAL ISMAIL:

Eu estou de acordo com você e com o que (Milton) disse. Eu entendo que você queria garantir um número mínimo de revisores, mas eu encorajaria que toda equipe do (ICG) e todos os membros que puderem

revisem a proposta. Eu acho que as diferentes perspectivas, diferentes níveis de engajamento e de (background) [00:21:45.15] são necessários no processo de avaliação, e eu acho que seria bom ter uma regra flexível. Eu acho importante estimular que todos os membros completem essa folha de avaliação e avaliem a proposta.

ALISSA COOPER: Obrigada.

JARI ARKKO: Eu acho que nessa proposta nós temos que levar em conta pessoas envolvidas e não envolvidas, mas eu sugiro que é desnecessário estabelecer objetivos claros de quem vai participar da equipe, quem vai fazer a edição ou as etapas posteriores. Isso é de responsabilidade do grupo e a gente vai ver no caminho o que vai acontecendo na medida que for necessário. Eu acho que o que é importante é ter gente suficiente na equipe.

ALISSA COOPER: Obrigada.

KAVOUSS ARASTEH: Sim, eu concordo. Eu acho que concordamos todos que mais pessoas devem fazer parte do grupo.

ALISSA COOPER: Obrigada.

Então parece que nós temos consenso em relação a isso. Me parece que precisamos de um grupo mínimo que foram voluntários para os

parâmetros do protocolo, que é (Jean-Jacques), (Milton), (Jari) e (Keith). Então, se essas pessoas se sentirem à vontade para fazer a revisão, se elas quiserem usar essa folha de avaliação ou como vocês querem trabalhar, isso depende de vocês. Mas eu gostaria de saber se há alguém contra isso. E quem mais quiser fazer a revisão, sintam-se à vontade para fazê-la.

Bom, como não há ninguém contra, eu vou passar à diante. Como eu sugeri, dia 26 de janeiro para o (feedback) [00:24:40.00], nós temos uma conferência em 28 de janeiro, então acho que nós vamos ter uma revisão até lá e nos avisem se vocês não conseguirem. Mas eu acho que a nossa meta deve ser essa data.

Bom, eu estou olhando aqui, eu acho que olhando aqui a folha, eu sei que tem gente que trabalha com parâmetro de protocolo e vão poder trabalhar com os números, eu acho que a gente pode seguir à diante quando recebermos os números.

Então, o nosso próximo item da agenda é o programa da (ICANN 52).

PATRIK FALTSTROM:

Então vamos ter mais itens nessa agenda, há muitas perguntas em relação ao processo de seleção do secretariado. Nós temos que planejar usar essas 2 datas. É muito importante cumprir os itens da agenda. Eu vejo pessoas que são membros do (ICG) que querem adiar então até sábado, e talvez isso não seja possível. Outra coisa que eu gostaria de dizer é que nós solicitamos que para as próximas 2 reuniões sejam no início da semana. Nós temos uma reunião preliminar antes da sessão de abertura e nós vamos mandar um e-mail

nas próximas horas propondo dividir então essa reunião em 4 horários de 45 minutos e eu proponho que se usem essas sessões 1 para as comunidades operacionais para que possam apresentar suas propostas, claro que isso depende um pouco do andamento do seu processo.

Então depois nós teríamos a reunião das 3 comunidades do (ICG) recebendo então perguntas do público. Mas esse é o (layout) [00:27:51.21] geral da proposta e cada uma das sessões terão entre 30 a 45 minutos. Quanto à logística, todo o (ICG) não vai poder estar na mesa. Gostaríamos todos de estar presentes, mas por causa da logística e nós temos também que estar na sessão principal, haverá pelo menos 10 pessoas nas mesas. E das comunidades teremos 2 ou 3 pessoas.

Por outro lado, o meu plano é que os membros da (ICG) fiquem próximos ao microfone para responder perguntas que possam surgir da plateia, isso é algo que nós ainda estamos trabalhando e esse é um trabalho que nós temos que fazer com a (ICANN) e com o novo secretariado.

Se houver alguma pergunta sobre isso?

KAVOUSS ARASTEH:

Sim, obrigado.

Eu não sei se entendi direito. Então a primeira data 6 de fevereiro, temos horários estendidos de trabalhos. Não queremos deixar tudo para o segundo dia. E deveríamos concordar com isso, que vamos trabalhar mais, evitar trabalhar além dos horários no segundo dia. Eu quero saber se vocês concordam ou não.

PATRIK FALTSTROM: Sim, é uma boa proposta. Temos 17, 2 dias no programa. Tem pessoas, algumas pessoas podem trabalhar só à tarde e outras sexta-feira à tarde, diferentes dias, diferentes horários. Algumas pessoas que poderão o dia inteiro, outras só à tarde.

Mas, sim, (Kavouss), é uma boa ideia pedir às pessoas, trabalhar muito também no primeiro dia, muitas horas para não deixar tudo para o último dia, o segundo dia.

ALISSA COOPER: Sim, eu sei que podemos trabalhar à tarde e à noite, mas eu sugiro que seja até 17, 7 da tarde ou das 7 até às 8. Isso para o dia 17 de fevereiro.

Temos mais pessoas aqui que pediram a palavra. Quem é o seguinte é (James).

JAMES BLADEL: Obrigado. Acabou o ruído.

Deveríamos incluir a proposta que todos que estiverem disponíveis nessa hora podem passar essas questões ao secretariado. Isso para garantir termos tempo sufi ente também no sábado.

Outro ponto levantado foi haver um equivalente à sessão que tivemos em (Los Angeles) e que falamos com as comunidades, ouvimos as propostas, houve uma interação também com a comunidade da (ICANN). Haverá uma sessão como essa no meio da semana ou só vai ser na segunda feira? Como é isso?

PATRIK FALTSTROM: Muito obrigada pelos comentários.

A primeira sim e a segunda não teremos uma segunda sessão como a de (Los Angeles). Devemos nos assegurar que isso seja feito na segunda-feira à microfone aberto para todas as comunidades de operações. Haverá perguntas que talvez sejam relacionadas às propostas e então teremos as comunidades no palco para responder essas perguntas sobre a proposta.

Essa é a explicação, mas não, não haverá 1 sessão a mais além da sessão de segunda-feira.

JAMES BLADEL: Muito obrigado. Houve a sugestão de que talvez a (ICANN) poderia arranjar para que todos permaneçamos durante o almoço e trabalhemos durante o almoço.

PATRIK FALTSTROM: Sim, planejamos isso e nós entendemos a sua proposta nesse sentido sim.

JAMES BLADEL: Não é que eu estivesse preocupado pelo café, mas eu acho que precisamos desse tempo a mais.

ALISSA COOPER: Sim, outro comentário que eu pensava fazer sobre a disponibilidade à noite dos intérpretes e também para a participação remota, o pessoal de participação remota, os escritórios, é importante que eles também

trabalhem a par nossa e devemos contar com toda essa infraestrutura também para estender a sessão até a noite.

PATRIK FALTSTROM: Sim, em matéria de variáveis que são levadas em contas e é por isso que eu queira colocar isso aqui na agenda hoje. Então, muito obrigado pelo (feedback) [00:34:42.10].

Segundo, surgiram todas essas questões e problemas e perguntas também para os intérpretes, se têm disponibilidade.

Vai ser das 9 às 19, às 5 da tarde, desculpem, 17. Mas poderíamos ter, eu acho, algumas limitações sobre o trabalho.

(Kavouss), você levantou a mão, você quer dizer alguma coisa? Não. Obrigado, (Kavouss), eu acho que é só isso por enquanto, então passo o microfone para (Alissa).

ALISSA COOPER: Muito obrigada. Estamos no último assunto, atualização sobre o processo comunitário.

Vocês já receberam os parâmetros de protocolo, não precisamos mais falar sobre isso. Quanto aos números, (Adiel), você conseguiu fornecer uma atualização sobre os números e os membros?

ADIEL AKPLOGAN: Sim, (Alissa). Sim, é uma atualização muito breve. Os números, fizemos trabalho significativo no trabalho com a proposta. A última minuta está publicada, está sendo finalizada para ser remetida amanhã. Colocamos um link aqui, eu coloquei aqui no (chat) [00:36:33.17] a minuta final, a

segunda, estamos trabalhando hoje, vamos trabalhar ainda e provavelmente amanhã cedo já vai estar pronto. O processo realmente foi muito sob pressão, mas amanhã já teremos essa minuta final informal da proposta.

ALISSA COOPER:

Muito obrigada. Alguma pergunta de alguém para (Adiel)?

Muito bem, agora sobre a nomeação e, (Kavouss) falou sobre adicionar 1 item sobre o contato com o (CCWG), o grupo de trabalho intercomunitário.

KAVOUSS ARASTEH:

É o seguinte, primeiro devemos ter um relatório breve com o enlace do (CCWG), sobre a nomeação, qual é a situação, quais são os prazos, se foram cumpridos. Uma informação formal sobre quando vamos receber a informação do (CWG) sobre a situação da nomeação, os nomes.

E depois dessa resposta gostaria de tratar das questões seguintes e em várias ocasiões as pessoas comentaram sobre a revisão sobre atividades do (CWG) e houve críticas dessa imposição de um prazo para o (CWG), prazos que não podem ser cumpridos. Então deve fazer uma declaração dizendo que o (ICG) não impôs nenhum prazo e isso surgiu, o prazo vai ser setembro de 2015, estão fazendo o melhor possível para cumprir, então nenhum prazo foi imposto pelo (ICG) para o (CWG). Esse prazo é um prazo que foi estabelecido bem do começo, mas não é um prazo que o (ICG) colocou ou que esteve na declaração da (IANA) de transição da (IANA). Esse é o primeiro ponto que eu quero frisar.

O segundo ponto é o seguinte, ouvi que o presidente e o co-presidentes do (CCWG) discutiu com vocês e que vocês ensinaram a eles ou eles copiaram a citação, (Alissa), que não vão aceitar nada do (CWG) quanto à questão da prestação de contas. Se houve já alguma mudança, eu tenho as minhas dúvidas, porque todo esse processo com a (NTIA) estipula que a prestação de contas deve ficar clara antes do final do processo. Espera-se muito sobre a prestação de contas do (CCWG), esse processo não estará completo, então nós devemos fazer essa declaração para os presidentes, co-presidentes no sentido de que esperamos alguma coisa deles ou não.

ALISSA COOPER:

Muito obrigada, (Kavouss). Eu vou transmitir aos co-presidentes esses pontos e depois vamos ver se há mais alguém aqui na fila. Sobre a primeira questão sobre os prazos e essas metas, prazos para as metas, etc., eu concordo com você, eu entendo que é uma discussão com o (CCWG) quanto aos prazos, prazos originais e que a meta de 30 de janeiro não sei se será viável. E é claro, cada vez mais claro que é quase impossível ou difícil que o grupo se reúna antes disso. Eles estão tendo uma discussão ativa, eu com o (Patrick) também e os co-presidentes do (CCWG) falamos sobre isso e eles sabem, são conscientes dessa situação. E talvez essa é uma questão de discussão também e eu vejo que o (CCWG) está trabalhando essencialmente sem levar em conta quanto... levando em conta quanto mais tempo vão precisar para fazer ajustes. E acho que deveríamos estar alertas sobre essa situação, ter uma discussão aberta no (ICG) para termos mais informação detalhada sobre se essa meta vai ser cumprida, quais são as expectativas quanto aos prazos. Uma vez que isso fique claro, entendamos, levaremos isso

para o (ICG), vamos ver como vai contornar o processo e vamos ver como podemos adaptar isso, estabelecer novos marcos. Todos sabem disse eu acho, mas seria bom receber mais contribuições do (CWG) antes de termos toda uma discussão completa sobre os impactos.

Quanto à segunda pergunta, a prestação de contas (CWG), o comentário do presidente desse grupo sobre que esperavam receber uma proposta do (CCWG) em 15 de janeiro, essa é uma questão que eu respondo não agora, não esperamos receber essa proposta, o meu grupo, mas é uma proposta transição do (CWG) só quando estiver completo e o consenso comunitário. Vamos colocar um link com uma proposta da transição, como vai ser, e teremos uma discussão sobre a relação entre o trabalho desses 2 grupos agora.

Sim, quanto à pergunta específica, eu sei que 15 de janeiro não é a data em que vai ser apresentada a proposta, eu sei. Então teremos (Wolf-Ulrich Knoben) agora na fila.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Quanto aos prazos, é um problema importante. Nós temos isso pela troca de e-mails, o (CCWG) e o (WGWG). A pergunta é como nós vamos lidar com isso. A (ICG), bom, eu poderia esperar por informações formais dos grupos, não só do (CWG), da comunidade. E, por outro lado, poderíamos começar a indicar que há um problema com o prazo e descobrir por que está tão atrasado, o que está acontecendo. Então é isso que eu gostaria que fizesse, não ficar só esperando informações.

Eu sei que essa abordagem seria ver como lidar com isso, como fazer isso. Eu gostaria de saber como vamos lidar com isso e qual é o

problema por trás do atraso. Eu acho que o (CWG) pode fazer uma proposta no fim de janeiro, porque esse foi o prazo original, mas há várias condicionantes quando o item de prestação de contas quando vimos a declaração do presidente na última semana. Então preciso saber o que isso significa, eu vi essa folha de avaliação que nos mostra como eles querem fazer a coordenação, mas não há nenhum prazo, é isso que falta. E isso aí afeta muito o nosso trabalho aqui. Então a minha proposta é contatar imediatamente os (GTs) pelo nosso lado e discutir os prazos e tentar descobrir a causa do atraso. Obrigado.

ALISSA COOPER:

Agora fala (Keith Drazek).

Nós não estamos ouvindo, (Keith).

KEITH DRAZEK:

Agora podem me ouvir? Esse é o (Keith Drazek), da transcrição. Queria falar do desenvolvimento sobre a prestação de contas do (CWG), nós somos o contato com esse grupo e daria um pouco de (background) [00:47:53.15]. Essas questões levantadas nessa parte da sessão, eu acho que é muito importante termos bem claro que o (ICG) concentra-se nas comunidades, nas recomendações de propostas das comunidades operacionais em relação à transição da (Iana). Um grupo responsável por isso é o (CWG Transição), então devemos esperar uma proposta não das comunidades, mas do grupo de transação. O (ICG) não deve esperar nenhuma proposta ou nenhum (imput) [00:48:43.08] ou nenhuma submissão quanto à questão maior da prestação de contas da (ICANN). Da forma que foi construído pela (ICANN), a prestação de contas da

(CCWG) vai submeter as suas recomendações diretamente ao (board) [00:49:04.26] da (ICANN). Dito isso, é muito importante que todos entendam que os 2 grupos comunitários, o (CWG Transição) e o (CWG Prestação de Contas) têm trabalhado juntos, os co-presidentes têm mantido contato identificando as questões em que haja dependências entre os 2 grupos ou sobreposições, e essa é 1 das razões porque eu acho que haja preocupação com atraso pela (inint) [00:49:46.16] das comunidades. Essas questões estão muito inter-relacionadas desses 2 grupos. Resumindo, os 2 grupos estão trabalhando juntos, identificaram áreas de sobreposição e esse trabalho vai continuar. Hoje o (ICG) só deve esperar uma proposta do grupo de trabalho comunitário de transição, o (CWG Transition) [00:50:20.21].

ALISSA COOPER: Muito obrigada.

JAMES BLADEL: Eu acho que esse processo está bem adiantado. Segunda e terça em (Frankfurt) vamos nos reunir para acelerar o programa.

A minha pergunta é mais prática e tem a ver com as preocupações levantadas pelo (Kavouss). Há algum ponto no calendário ou há uma data final, em janeiro ou em (Singapura) que se diga que se não tivermos o relatório completo, eu estou falando desta comunidade em especial, então, na verdade se nós não tivermos uma proposta concreta das 3 comunidades, então talvez temos que retrabalhar isso, nós temos que dizer que há um prazo com a publicação disso. Eu sei que isso pode se tornar um ponto de crítica, mas eu acho que essa questão vai ficar

cada vez pior. Então eu acho importante estabelecer uma data e dizer que nós precisamos dessas 3 propostas até tal data para podermos cumprir com nosso plano de trabalho.

ALISSA COOPER: Obrigada, (Jim). Nós temos (Kavouss).

KAVOUSS ARASTEH: Desculpe-me, mas a situação, isso está sendo falado por todos. O (CCWG) tem 2 linhas de trabalho, 1, a prestação de contas necessária para a publicação. O resultado do (CWG) não tem para o... então esse processo não será completado. O trabalho do (CCWG) deve ser terminado. Eu não entendo essa situação, como diz o co-presidentes, que não se espera nada do (CCWG). Se a carta de princípios está certa, então é necessária a prestação de contas para a transição.

Então isso é uma coisa que o (CCWG) tem que fazer em relação à transição, isso é muito importante.

Em segundo lugar, eu acho que o tempo está muito curto, eu acho que não deve haver nada disponível pelo (CWG), talvez chegando no final de janeiro não recebamos nenhum comentário. Nós temos que ter muito cuidado para que esse trabalho não seja feito de forma apressada e com resultados ruins. Nós temos que ter muito cuidado para não apressar os grupos, porque essa questão é muito importante, porque se a prestação de contas não é feita, nada é feito. A questão mais importante é a prestação de contas, levem isso em conta. Nós precisamos ser esse resultado do (CCWG) e do (ICG). Eu acho muito importante ter esse trabalho do (CCWG) da prestação de contas para a transição.

ALISSA COOPER:

Muito obrigada. (Milton), quer dizer algo?

Várias vezes sobre o que as pessoas disseram, quanto aos seus pontos, (Kavouss), concordando com (Keith), alguns são novos aqui, eu estou muito contente com o protocolo, mas todas as comunidades têm esse mesmo aspecto ocorrendo. As comunidades submeteram propostas para nós e esse processo, então nós recebemos as propostas em dia final, essas propostas para ter um produto final para publicar. Os aspectos que foram comentados quanto ao prazo, a meta é final de janeiro, então nós temos que... o (ICG) quer receber as propostas no final de janeiro, isso foi um marco. A transição será implementada ou executada, isso é apenas o primeiro marco. Me parece que todas as propostas de todas as comunidades têm o mesmo aspecto, que é que eles articulam o plano de transição, então entre si eles discutem e dizem se nós concordamos com isso ou não, mas há trabalho duro que precisa ser realizado. O que eu vejo é que alguns trabalhos foram feitos pela equipe jurídica. Se houver outros aspectos a serem trabalhos, nós temos equipes que podem fazer isso. A comunidade, por sinal, que precisa enviar uma proposta para o (ICG), que é o (CWG). São itens que o (CCWG) precisa implementar de certa forma para que seja bem representado. E se não há essa proposta, vai ser implementado da forma que o (CWG) enviou para nós.

Então haverá nos últimos meses, em julho, quando a gente vai ter o (feedback) [00:57:33.10] e depois a publicação, eu espero que não aconteça de eles não entregarem até lá, mas essa é a meta que nós estabelecemos. É essa a forma que a transição será realizada. Todos

concordamos que talvez não recebamos as propostas nos prazos, sabemos as implicações disso, mas há comentário em todas as comunidades sobre a proposta, o que precisa acontecer para que a transição ocorra. Então nós queremos que os comentários cheguem antes que a transição seja implementada. Esse comitê intercomunitário tem um grupo para isso.

Bom, eu já sei que nós estamos chegando na hora, eu acho que nós ainda podemos usar 5 minutos para concluir. Foi enviado uma nota do (CWG), a gente queria saber, bom, nós sabemos que o prazo pode ser um problema, então nos informe se vocês têm um problema, se vocês acham. Eu posso mandar então essa nota e continuar a discussão no (mailing list) [00:58:55.17]. Do meu ponto de vista, esse seria o primeiro passo. Vamos ver qual é o resultado e quando tivermos mais informações, podemos discutir como implementar.

Então, será que enviamos uma nota? Vamos ver o que fazemos. Eu acho que assim que poderia funcionar. Então eu vou fazer o acompanhamento e transmitir isso ao (mailing list) [00:59:23.07] para continuar essa discussão.

Então ainda tem 1 pessoa na fila, eu vou dar a oportunidade.

Isso aqui na agenda, (Milton) não vai falar.

Muito bem, já chegou a hora, acabou a fila. Podemos seguir essa discussão através de e-mail? Podemos continuar com esse processo através da lista de e-mails?

Para benefício do secretariado, tivemos essencialmente 4 itens de ação para hoje.

Quanto à questão de responsabilidade, temos as funções de secretariado que vamos enviar uma nota com mais detalhes sobre estas funções. Eu tenho uma nota a (Jean-Jacques) também.

Mais 10 minutos então pede e (Patrick) vai enviar um e-mail em 6 de fevereiro para ver se isso pode ser cumprido e eu vou continuar também com os e-mails trabalhando sobre prazo, o (CCWG) e continuar com essa conversa com eles, com o (CCWG).

Alguém mais que tenha mais alguma coisa a dizer? Se não for assim, passaremos para a próxima reunião.

Muito obrigada a todos. Muito obrigada.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]